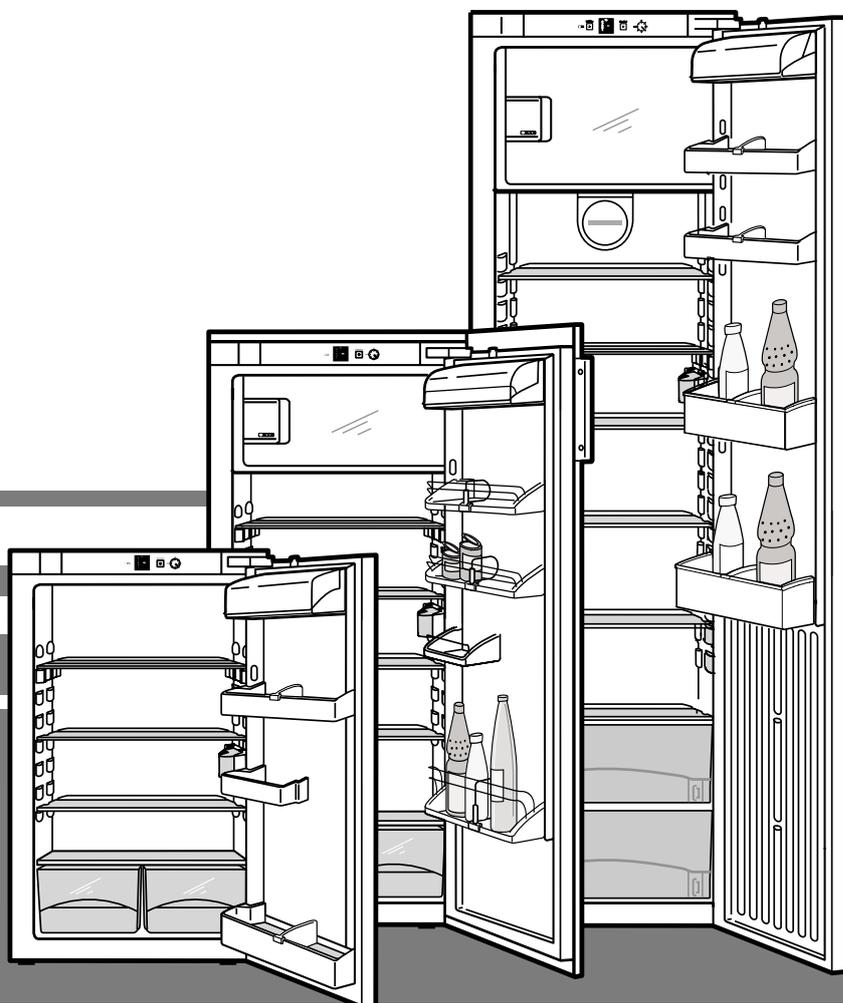


Istruzione d'uso

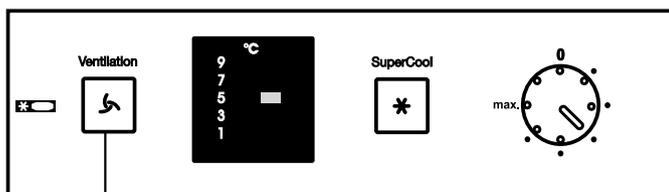
per frigoriferi da incasso



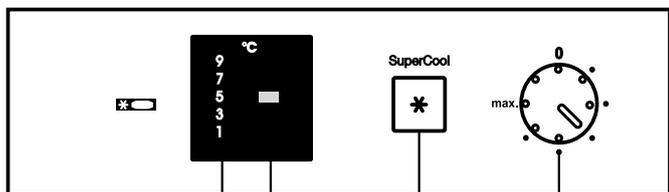
7082 444-02

EK/IK/IKS..1/3 4206

Panoramica dell'apparecchio



5

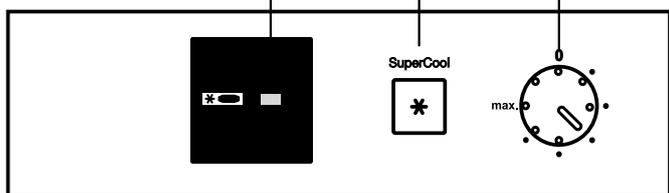


4

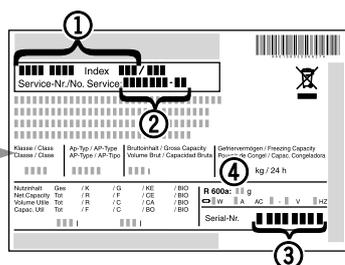
3

2

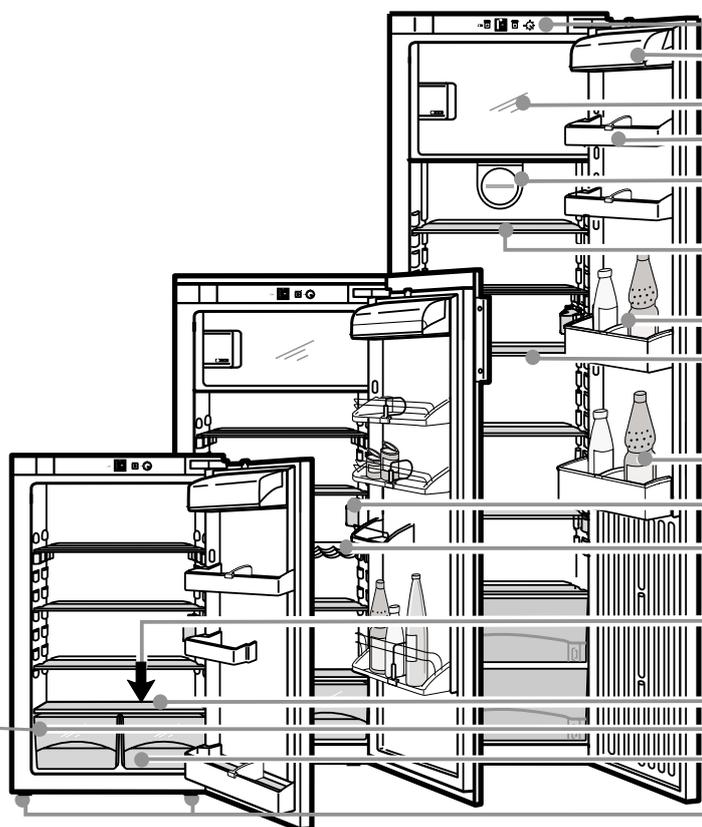
1



A1



A2



A

Elementi di controllo e d'uso

Fig. A1

- ① Avvio/arresto e regolatore temperatura
Primo livello = calda
"max." = fredda
 Regolazione della temperatura raccomandata: 5 °C
 oppure una posizione tra media e fredda
- ② Tasto SuperCool per raffreddare rapidamente gli alimenti, illuminato = funzione inserita
- ③ Indicatore luminoso/spia di funzionamento verde
- ④ Campi di temperatura*
- ⑤ Tasto ventilatore* per raffreddamento a ricircolo d'aria, illuminato = funzione inserita, distribuzione omogenea delle temperature nel vano frigorifero

Targhetta dati, fig. A2

- ① Modello
- ② Codice di servizio
- ③ Numero dell'apparecchio
- ④ Capacità di congelazione in kg/24h*

Panoramica apparecchio e dotazioni, fig. A

Elementi di controllo e d'uso
 Scomparto portaburro e portaformaggio
Scomparto congelatore*, ca. -18 °C
 Bacinella per i cubetti di ghiaccio*
 Mensole portavasetti spostabili*/portauova*
Vano frigorifero, ca. 5 °C
 Ventilatore* per raffreddamento a ricircolo d'aria
 Ripiani divisibili* per alimenti alti

Portabottiglie e portavasetti spostabile*

Ripiani spostabili*

Mensola per bottiglie grandi

Illuminazione interna

Mensola portabottiglie*

Scarico acqua di sbrinamento

Zona la più fredda nel frigorifero, adatta per alimenti delicati e facilmente deperibili

Targhetta dati

Contenitori per verdura, insalata, frutta

Piedini di posizionamento anteriori

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio e per aver scelto tutti i vantaggi offerti dalla più moderna tecnologia del freddo a garanzia di qualità superiore, lunga durata e di un funzionamento sempre sicuro. La dotazione del Suo apparecchio consente un uso assolutamente confortevole giorno dopo giorno. Questo apparecchio, costruito nel rispetto ambientale, grazie all'impiego di materiali riciclabili, è un attivo apporto comune cliente - produttore a tutela del nostro ambiente. La preghiamo di leggere attentamente le indicazioni riportate nella presente istruzione d'uso e per conoscere tutti i vantaggi del Suo nuovo apparecchio. Tanti auguri con il Suo nuovo apparecchio!

Conservare accuratamente la presente istruzione d'uso e passarla ad un eventuale successivo utente. La presente istruzione è valida per vari modelli e, a seconda dell'apparecchio in Suo possesso, possono presentarsi delle differenze rispetto alla descrizione.

Indice	Pagina
Istruzioni d'uso	
Panoramica dell'apparecchio	34
Targhetta dati.....	34
Indice.....	35
Normative	35
Risparmio energetico	35
Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza.....	36
Indicazioni per lo smaltimento	36
Avvertenze per l'incasso e l'aerazione	36
Messa in funzione ed elementi di controllo	37
Allacciamento.....	37
Inserimento e disinserimento.....	37
Impostare la temperatura.....	37
Display per l'impostazione della temperatura	37
SuperCool	37
Dispositivo ventilatore.....	37
Sistemazione, dotazioni.....	38
Sistemazione degli alimenti	38
Modificare le dotazioni.....	38
Scomparto congelatore*	39
Congelazione	39
Indicazioni per la conservazione	39
Preparazione dei cubetti di ghiaccio	39
Sbrinamento, pulizia	40
Guasti - Problemi	41
Illuminazione interna.....	41
Servizio di assistenza e targhetta dati	41

Normative

§

- L'apparecchio è predisposto per il raffreddamento e, con lo scomparto congelatore*, per la congelazione e la conservazione di alimenti oltre che per la preparazione dei cubetti di ghiaccio. E' destinato all'uso domestico. Per gli usi industriali si devono osservare le norme vigenti nel settore.
- L'apparecchio è predisposto, a seconda della classe climatica, per il funzionamento ad una temperatura ambiente limitata che non deve essere superata. La classe climatica del Suo apparecchio è riportata sulla targhetta dati e significa:

classe climatica	predisposto per temperature ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +18 °C a +38 °C
T	da +18 °C a +43 °C

- La tenuta del circuito del mezzo refrigerante è stata controllata.
- L'apparecchio risponde alle norme di sicurezza pertinenti e alle direttive CE 73/23/CEE e 89/336/CEE.

Indicazioni per risparmiare energia

!

- Provvedere che le sezioni di aerazione e di sfiato non siano ostruite.
- Aprire lo sportello possibilmente solo per breve tempo.
- Sistemare tutti gli alimenti ben suddivisi. Non superare la data di conservazione consigliata.
- Conservare tutti gli alimenti ben confezionati e coperti per evitare la formazione di brina.
- Far raffreddare i cibi caldi fino a temperatura ambiente prima d'introdurli nell'apparecchio.
- Far scongelare i surgelati nel vano frigorifero.
- Sbrinare lo scomparto congelatore* quando si è formato uno spesso strato di brina. Ciò migliora il passaggio del freddo ed il consumo energetico rimane contenuto.

Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza

Indicazioni per lo smaltimento



Il materiale da imballaggio è stato realizzato con materiali riutilizzabili.

- Cartone ondulato/cartone
- Sagome di polistirolo schiumato
- Pellicole di polietilene
- Nastri di reggiatura di polipropilene

• I materiali da imballaggio non sono giocattoli per bambini - le pellicole possono essere pericolose e causare il soffocamento.

- Si prega di portare l'imballaggio a un punto di raccolta autorizzato.

L'apparecchio fuori uso contiene ancora materiali utili ed è un rifiuto residenziale da smaltire nella raccolta separata.



- Rendere inservibili le apparecchiature fuori uso: estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di alimentazione e togliere le serrature per impedire che i bambini possano rinchiudersi nell'apparecchio.
- Assicurarsi che durante il trasporto non venga danneggiato il circuito raffreddante dell'apparecchio fuori uso.
- Sulla targhetta dati sono riportate le indicazioni relative al refrigerante contenuto.
- Lo smaltimento di apparecchi usati va effettuato a regola d'arte in base alle disposizioni e alle leggi locali vigenti.

Sicurezza tecnica

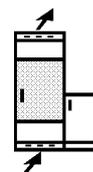
- L'apparecchio deve venire trasportato nel suo imballaggio e installato da due persone allo scopo di evitare danni a persone o a cose. 
- Il refrigerante R 600a contenuto nell'apparecchio è ecologico, ma infiammabile.
- Non danneggiare i tubi del circuito raffreddante. Gli spruzzi di liquido refrigerante possono danneggiare la vista o infiammarsi.
- Eliminare tutte le fonti di fuochi e scintille dalle vicinanze dell'apparecchio, estrarre la spina ed arieggiare bene il locale in caso di fuoriuscita di liquido refrigerante.
- In caso di danni all'apparecchio, informare immediatamente la ditta fornitrice prima di procedere all'allacciamento.
- A garanzia di un funzionamento sicuro, installare ed allacciare l'apparecchio attenendosi esclusivamente alle indicazioni riportate nella presente istruzione d'uso.
- In caso di guasti, staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione (non tirando il cavo di collegamento). Estrarre la spina oppure disinserire/svitare il fusibile.
- **Far eseguire le riparazioni all'apparecchio solo dal Servizio di assistenza tecnica. In caso contrario l'utente potrà incorrere in seri pericoli.** Lo stesso vale per la sostituzione dei cavi di allacciamento alla rete.

Uso sicuro



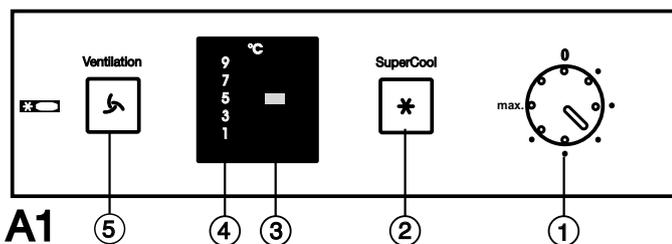
- Non conservare nell'apparecchio materiali esplosivi o bombolette spray a base di sostanze infiammabili come p. es. butano, propano, pentano ecc. A contatto con le parti elettriche, le eventuali perdite di gas possono infiammarsi. Le bombolette spray contenenti tali sostanze sono riconoscibili dal simbolo della fiamma o dai dati riportati sull'etichetta del prodotto.
- Conservare ben chiuse ed in posizione verticale le bevande ad alta gradazione alcolica.
- Evitare fuochi o scintille all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio (p. es. umidificatori, stufette, gelatiere ecc.).
- Non usare come predellino o come appoggio gli zoccoli, i cassette e gli sportelli.
- Questo apparecchio non è concepito per persone (anche bambini) con menomazioni fisiche, sensoriali o mentali o per persone che non dispongono di esperienza e conoscenze sufficienti, a meno che non vengano istruiti all'utilizzo dell'apparecchio o controllati nelle prime fasi da persone che rispondono della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Evitare il contatto prolungato con superfici fredde o prodotti refrigerati/congelati. Ciò può causare dolori, insensibilità e assideramento. In caso di contatto prolungato prendere provvedimenti adeguati, p. es. utilizzare dei guanti.
- Non consumare il gelato troppo freddo o appena tolto dall'apparecchio, soprattutto i ghiaccioli o i cubetti di ghiaccio. Le basse temperature possono causare lesioni da freddo.
- Non consumare generi alimentari la cui data di conservazione sia scaduta, potrebbero causare intossicazione.

Avvertenze per l'incasso e l'aerazione



- Evitare di posizionare l'apparecchio in luoghi direttamente esposti ai raggi del sole, oppure accanto al forno, al riscaldamento o simili.
- **Le sezioni di aerazione non devono essere ostruite. Provvedere sempre ad una buona circolazione dell'aria!**
- In conformità alla norma EN 378, il locale di installazione dell'apparecchio deve avere un volume di 1 m³ per 8 g di refrigerante R 600a, affinché in caso di perdita del circuito raffreddante non possa avere origine una miscela infiammabile di gas e aria nei locali di installazione dell'apparecchio. L'indicazione della quantità del liquido refrigerante è riportata sulla targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.
- Fissare il frigorifero/congelatore solo nei mobili stabili.
- Leggere attentamente le istruzioni d'incasso allegate.

Messa in funzione ed elementi di controllo



Si consiglia di pulire l'apparecchio prima di farlo funzionare per la prima volta, per ulteriori dettagli vedasi al capitolo "Pulizia".

Far funzionare l'apparecchio con lo scomparto congelatore ca. due ore prima d'introdurre per la prima volta alimenti da congelare.

Allacciamento

Tipo di corrente (corrente alternata) e tensione sul luogo d'installazione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta dati. Questa si trova all'interno, sul lato sinistro, fig. A.



- **Allacciare l'apparecchio usando una presa di protezione regolamentare.**
- La presa deve essere protetta con fusibile di almeno 10 A, non deve inoltre trovarsi dietro l'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
- **Non** allacciare l'apparecchio a
 - invertitori e
 - non farlo funzionare con la cosiddetta spina a risparmio energetico che può danneggiare l'elettronica dell'apparecchio,
 - e non allacciare neppure con altri elettrodomestici con una ciabatta o un cordoncino di prolungamento - pericolo di surriscaldamento e di incendio.
- Eliminare il **portacavo** se si toglie il cavo di rete dal lato posteriore dell'apparecchio - in caso contrario le vibrazioni provocano fastidiosi rumori.

Inserimento e disinserimento, fig. A1

- **Inserimento:** servendosi di una moneta, ruotare a destra la fessura del regolatore della temperatura ①, fino a quando si accende l'indicatore luminoso verde* ③ - ciò indica il normale funzionamento dell'apparecchio.
 - L'illuminazione interna si accende.
- **Disinserimento:** portare il regolatore della temperatura sulla **posizione "0"**.
 - L'indicatore luminoso* ③ e tutti i tasti sono spenti.
 - L'illuminazione interna è spenta.

Impostare la temperatura

- Fig. A1. Girare il regolatore della temperatura ① con una moneta:
 - fino a quando l'indicatore ③ accanto al campo di temperatura desiderato ④ * si accende oppure
 - posizionare su una posizione media la fessura del regolatore della temperatura.
- Le varie posizioni indicano:
 - Primo livello** = **temperatura più calda**, raffreddamento minimo nel vano frigorifero e nello scomparto congelatore
 - "max."** = **temperatura più fredda**, raffreddamento massimo nel vano frigorifero e nello scomparto congelatore*
- Regolazione* consigliata: 5 °C o una posizione media del regolatore.
Nello scomparto congelatore* la temperatura media dei prodotti surgelati si imposta su ca. -18 °C.

Display per l'impostazione della temperatura*

- Fig. A1. I singoli numeri ④ sono associati a dei campi di temperatura. L'indicatore luminoso ③ accanto ai numeri indica il campo di temperatura di raffreddamento selezionato.
- Nell'ambito dei limiti di temperatura/regolazione, per es. dell'indicazione da 5 a 7 °C o tra due livelli*, si può ancora abbassare lievemente la temperatura. All'occorrenza ruotare lentamente il regolatore della temperatura ① - l'indicatore luminoso del campo di temperatura, per es. 5 °C, lampeggia brevemente. Ciò conferma una regolazione più fredda nell'ambito di un campo di temperatura ridotto.

SuperCool

Fig. A1. Con SuperCool è possibile portare l'apparecchio alla massima potenza di raffreddamento.

Se ne consiglia l'uso soprattutto quando si desiderano raffreddare il più rapidamente possibile grandi quantità di alimenti, bevande, dolci o cibi freschi.

- **Inserimento:** premere brevemente il tasto SuperCool ②, in modo che si illumini. La temperatura del frigorifero si abbassa fino al valore più basso.

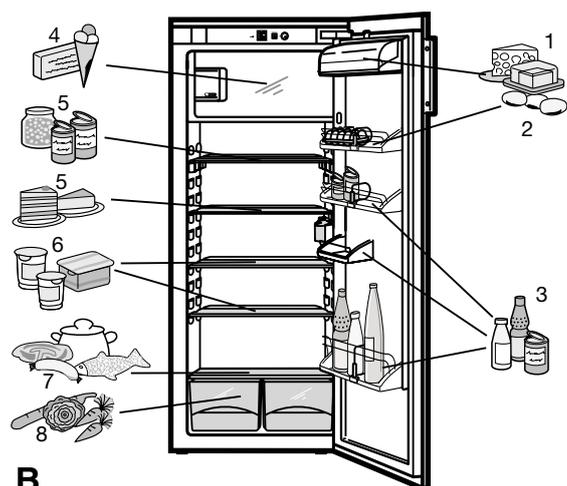
Indicazione: con SuperCool si ha un maggior consumo energetico. Tuttavia, dopo ca. 6 ore il sistema elettronico commuta automaticamente sul funzionamento normale a risparmio energetico.

Dispositivo ventilatore*

Con il dispositivo ventilatore ⑤ per il raffreddamento a ricircolo d'aria è possibile

- raffreddare più rapidamente grandi quantità di alimenti freschi e
 - ottenere una distribuzione relativamente omogenea della temperatura su tutti i livelli. L'intensa circolazione dell'aria elimina le differenze di temperatura tra i vari settori. Tutti gli alimenti hanno all'incirca la stessa temperatura di raffreddamento.
 - L'inserimento del ventilatore è da consigliarsi particolarmente:
 - con temperature ambiente **elevate** (da ca. 30 °C) o
 - con forte umidità, come ad esempio nei giorni estivi.
 - **Inserimento/disinserimento:** premere brevemente il tasto ventilatore ⑤, in modo che si illumini (**spento = OFF**).
- Indicazione:** con il ventilatore acceso aumenta il consumo energetico.
- Per risparmiare energia, il ventilatore si disinserisce automaticamente all'apertura dello sportello.

Sistemazione, dotazioni



B

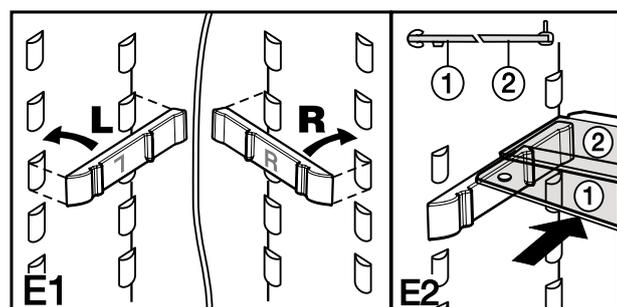
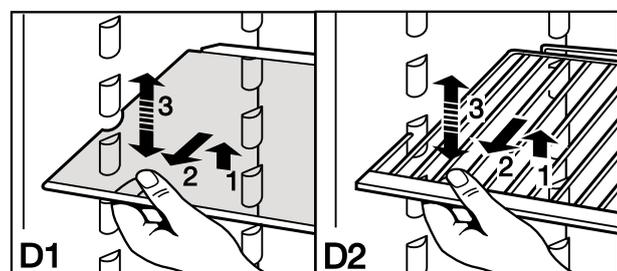
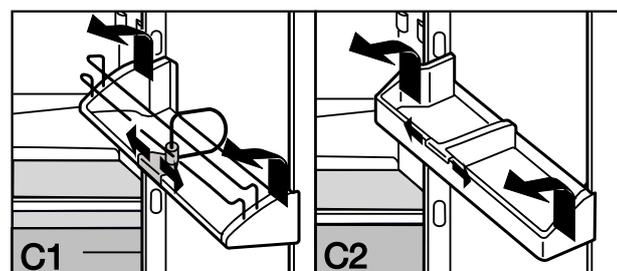
- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 burro, formaggi | 5 conserve, dolci |
| 2 uova | 6 latticini |
| 3 bibite, scatolette, bottiglie | 7 carni, salumi, pesci, cibi precotti |
| 4 nello scomparto congelatore: surgelati* | 8 frutta, verdura, insalata |

Sistemazione degli alimenti

La naturale circolazione dell'aria nel vano frigorifero crea diverse aree di temperature, adatte alla conservazione di diversi alimenti. Direttamente sopra i contenitori per la verdura e vicino alla parete posteriore c'è l'area più fredda (adatta p. es. per salumi e carni); nella zona anteriore in alto e nello sportello è più caldo (adatte p. es. per il burro da spalmare ed il formaggio). Conservare pertanto gli alimenti come indicato nell'"esempio di sistemazione" riportato nella fig. **B**.

Indicazioni per il raffreddamento

- Conservare gli alimenti in modo da consentire la buona circolazione dell'aria, non troppo vicini gli uni agli altri. **Non** ostruire la presa d'aria del ventilatore* posta sulla parete posteriore - è importante per la potenza di raffreddamento!
- Conservare i liquidi e gli alimenti che emettono o assorbono facilmente odori e sapori sempre in contenitori chiusi o coprirli.
- Conservare sempre separatamente o impacchettati i generi alimentari delicati o quelli che emanano forti gas etilenici come frutta, verdura ed insalata per non ridurre il periodo di conservazione; non conservare ad esempio insieme le mele con i kiwi o il cavolo.



Modificare le dotazioni

- La **mensola portavasetti*** può essere spostata e tutte le mensole sullo sportello possono essere estratte per la pulizia, fig. **C**: sollevare la mensola, estrarla e rimetterla seguendo la successione contraria.
- Modificando la posizione del **portabottiglie e portavasetti** si possono assicurare le bottiglie contro le cadute causate aprendo o chiudendo lo sportello. Con le dotazioni come da fig. **C1** afferrare sempre il supporto in plastica!
 - Per la pulizia dell'apparecchio, si può togliere il portabottiglie/portavasetti nel modo seguente: con le dotazioni
 - come da fig. **C1**: tirare in avanti il margine inferiore e sganciarlo;
 - come da fig. **C2**: sollevare il margine anteriore e sganciarlo.
- I **ripiani*** (griglie o lastre di vetro) possono essere spostati in funzione dell'altezza degli alimenti, fig. **D**:
 - Sollevare la lastra di vetro, sfilare i fori d'appoggio e infilarla più in alto o più in basso, fig. **D1**.
 - Sollevare la griglia, tirarla in avanti e infilarla più in alto o più in basso, fig. **D2**.
 - Le lastre di vetro* sono protette da dispositivi di arresto per evitare che vengano estratte inavvertitamente.
- Per gli apparecchi grandi, a partire da 1216 mm di altezza*, vale quanto segue:

Usare la superficie anteriore sopra i contenitori per frutta e verdura solo per **sistemare provvisoriamente** i prodotti da raffreddare, p. es. quando si cambia la sistemazione o l'assortimento. Ciò facilita il lavoro. Tuttavia, gli alimenti **non** devono restare su questa superficie altrimenti, alla chiusura dello sportello, essi potrebbero essere spinti all'indietro e cadere, fig. **D3**.
- Le **mezze lastre di vetro** garantiscono spazio ai recipienti alti: infilare le guide di supporto annesse, fig. **E1**, sugli appoggi, a destra e a sinistra, all'altezza desiderata, controllare il lato destro (R) e il lato sinistro (L)! Inserire le lastre di vetro ① /② come da fig. **E2**. La lastra di vetro ② con bordo di arresto deve stare dietro!
 - Se si necessita di spazio per i recipienti alti, spingere semplicemente e con cautela la **mezza** lastra di vetro* **anteriore** sotto alla lastra posteriore, fig. **E2**.

Scomparto congelatore*

(quattro stelle, se in dotazione, a seconda del modello)

Nello scomparto congelatore è possibile conservare per più mesi, ad una temperatura di -18 °C o inferiore (a partire da un'impostazione media), i surgelati e gli alimenti congelati, è inoltre possibile preparare i cubetti di ghiaccio e, inoltre, congelare di alimenti freschi.

Congelazione di alimenti freschi

Gli alimenti freschi devono essere congelati integralmente nel modo più rapido possibile. Il valore nutritivo, le vitamine, l'aspetto ed il sapore degli alimenti rimangono in tal modo inalterati. Se si devono congelare grandi quantità di alimenti, si consiglia di procedere nel modo seguente:

- Ca. 4 ore prima di introdurre i prodotti
- posizionare il regolatore temperatura su una **posizione tra media e fredda** (ca. 3). I prodotti già conservati nello scomparto congelatore ricevono una riserva di freddo.
- Introdurre quindi gli alimenti freschi. Si possono congelare fino ad un max. di **2 kg** di prodotti in 24 ore. Distribuire generosamente sulla base dello scomparto congelatore gli alimenti freschi avendo possibilmente cura che non vengano a contatto con i prodotti già congelati in modo da evitare la scongelazione di questi ultimi.
- Passate altre 24 ore gli alimenti freschi sono completamente congelati. Riportare il regolatore temperatura nella posizione di partenza. Ha inizio il normale ciclo di raffreddamento. La congelazione è terminata.

Indicazione:

Si possono verificare delle differenze misurando la temperatura dell'aria dello scomparto con il termometro o con altri strumenti di misurazione. Queste differenze influenzano solo minimamente lo scomparto a carico pieno. La temperatura interna dei surgelati corrisponde al valore medio di tali oscillazioni.

Indicazioni per la conservazione

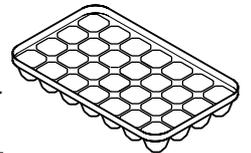
- I surgelati (prodotti già congelati) possono essere introdotti subito nello scomparto congelatore.
- Evitare per quanto possibile di congelare rapidamente le bottiglie nello scomparto congelatore; in caso contrario, toglierle dopo un'ora al massimo, altrimenti scoppiano.
- Una volta scongelato un prodotto, mai ricongelarlo, ma usarlo per la preparazione di cibi precotti. Il tal modo rimangono inalterati il valore nutritivo ed il sapore.
- Diamo a seguito alcuni valori indicativi per la conservazione degli alimenti nello scomparto congelatore:

pollame, carne di manzo, agnello	da 6 a 12 mesi
pesce, carne di maiale	da 2 a 6 mesi
selvaggina, coniglio, carne di vitello	da 4 a 8 mesi
salumi, prosciutti	da 2 a 4 mesi
cibi precotti	da 2 a 4 mesi
frutta e verdura	da 6 a 12 mesi
formaggio, pane, dolci	da 2 a 6 mesi
pasticceria lievitata	da 1 a 5 mesi
gelato	da 2 a 3 mesi

I singoli tempi di conservazione dipendono dalla qualità degli alimenti, dal trattamento precedente la congelazione e dalle personali esigenze qualitative. Per gli alimenti con maggior contenuto di grasso valgono i valori inferiori perché il grasso tende ad irrancidire.

Preparazione dei cubetti di ghiaccio*

- Riempire la bacinella per 3/4 d'acqua.
- Sistemare la bacinella del ghiaccio nell'apparecchio e lasciare ghiacciare.
- I cubetti di ghiaccio si staccano facilmente dalla bacinella, tenendola sotto l'acqua corrente o torcendola.



Sbrinamento, pulizia

Sbrinamento

Il vano frigorifero

si scongela

L'acqua di sbrinamento evapora grazie al calore sviluppato dal compressore - le gocce d'acqua sul retro dell'apparecchio sono dovute al funzionamento e sono del tutto normali.

- Si deve fare unicamente attenzione che l'acqua di sbrinamento possa defluire liberamente attraverso l'apertura della canaletta di scarico nella parete posteriore.

Nello scomparto congelatore*,

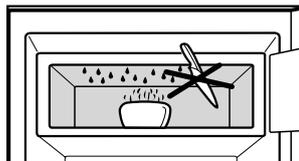
dopo un funzionamento prolungato, si forma uno spesso strato di brina o di ghiaccio che fa aumentare il consumo energetico. Sbrinarlo pertanto ad intervalli regolari:

- Per sbrinare, disinserire l'apparecchio: estrarre la spina o portare il regolatore della temperatura sulla posizione "0".
- Avvolgere i surgelati in carta di giornale o in coperte; conservare in luogo fresco.
- Per accelerare lo sbrinamento, posare una pentola con acqua calda, non bollente, nello scomparto.

Quando si sbrina, non utilizzare stufette o umidificatori elettrici, spray antigelo, fiamme o oggetti affilati per togliere il ghiaccio. Pericolo di infortunio e di danneggiamento!



- Lasciare aperti gli sportelli dello scomparto congelatore e dell'apparecchio durante lo sbrinamento. Raccogliere l'acqua di sbrinamento con una spugna o con un panno. Pulire quindi l'apparecchio.



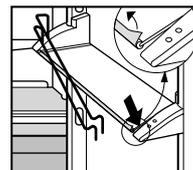
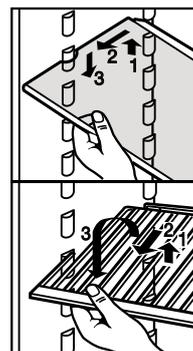
Pulizia

- **Mettere sempre fuori servizio l'apparecchio prima di effettuare la pulizia. Estrarre la spina oppure disinserire/svitare i fusibili inseriti a monte.**



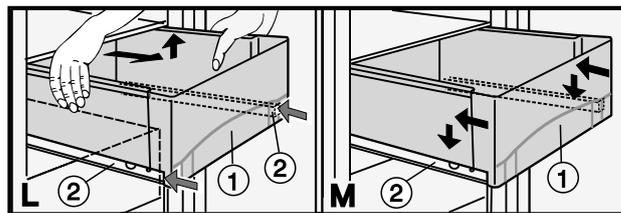
- Pulire a mano l'interno e le parti in dotazione usando acqua calda alla quale è stata aggiunta una piccola dose di detergente. Non impiegare umidificatori. Pericolo di ferimenti e danni!
- Si consigliano panni morbidi ed un detergente universale dal pH neutro.
- Non utilizzare spugne abrasive/ruvide, detersivi concentrati e, in nessun caso, detersivi granulari, a base di acidi o di cloruro o solventi chimici.
- Aver cura che durante la pulizia l'acqua non penetri nella canaletta di scarico, nelle griglie di aerazione o nelle parti elettriche. Asciugare l'apparecchio.
- Non danneggiare e non togliere la targhetta dati sulla parte interna dell'apparecchio - è importante per il Servizio di assistenza tecnica.
- Il portaburro* può essere lavato nella lavastoviglie; lavare a mano i ripiani, le lastre di vetro e le altre parti in dotazione.

- Estrarre i ripiani* come da figura:
 - Sollevare la lastra di vetro*, sfilare il foro dall'appoggio, abbassarla di lato ed estrarla in posizione obliqua.
 - Sollevare la griglia*, tirarla in avanti e toglierla ruotandola.
 - Infilare sempre i ripiani con la staffa rivolta verso l'alto e l'interno per evitare che gli alimenti, raffreddandosi, rimangano attaccati alla parete posteriore.
- Se si vuole estrarre la mensola superiore dello sportello (scomparto portaburro e portaformaggio), sollevarla sempre con il coperchio*! Quindi spingere con cautela verso l'esterno un lato della mensola fino a liberare il perno del coperchio e togliere quest'ultimo sfilandolo da una parte.
- I ripiani e le mensole possono essere smontati per la pulizia - sfilare dalle lastre di vetro i bordi e i pezzi laterali.
- Togliere i fogli di protezione da tutti i bordi.



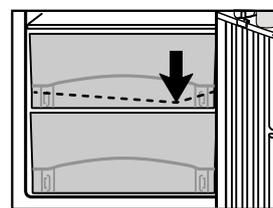
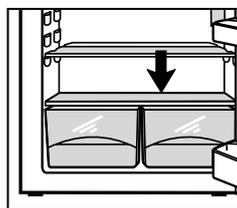
- Per la pulizia, estrarre completamente i **contenitori per frutta e verdura** ① **su guide telescopiche*** e sollevarli (fig. L).

Attenzione: per prevenire eventuali danni, le guide ② estratte dalla loro sede vanno subito reinserte.



Per introdurre i **contenitori per frutta e verdura**, metterli sulle guide estratte e spingerli (fig. M).

- Pulire spesso il **foro della canaletta di scarico** sulla parete posteriore, sopra o dietro* ai contenitori per la verdura, **vedi freccia nella fig. Pulirlo eventualmente con un oggetto sottile, p. es. un bastoncino di ovatta o simili.**



- A questo punto allacciare/inserire nuovamente l'apparecchio ed introdurre i surgelati.

Se l'apparecchio deve essere **messo fuori funzione per un periodo di tempo prolungato**, svuotare l'apparecchio, estrarre la spina, pulire in base a quanto descritto e lasciare aperto lo sportello per evitare la formazione di cattivi odori.

Guasti - Problemi?

Il Suo apparecchio è stato costruito e prodotto in modo da garantire il funzionamento sicuro ed una lunga durata. Se durante il funzionamento dovesse tuttavia verificarsi qualche guasto, si prega di controllare se tale guasto derivi dall'uso errato, infatti in questo caso verranno addebitate le spese per il servizio di assistenza anche se l'apparecchio si trova ancora in garanzia.

I guasti seguenti possono venire eliminati, semplicemente controllandone le possibili cause:

Guasto - Possibile causa ed eliminazione

L'apparecchio non funziona

- L'apparecchio è stato inserito correttamente?
- La spina è ben inserita nella presa?
- Il fusibile della presa è in ordine?

L'illuminazione interna non si accende

- L'apparecchio è acceso?
- La lampadina è difettosa. Sostituirla seguendo le indicazioni riportate nel paragrafo "Illuminazione interna".

Rumori troppo forti

- L'apparecchio è stato posizionato saldamente sul pavimento, il compressore in funzione fa vibrare mobili o suppellettili adiacenti?
Eventualmente allontanare leggermente l'apparecchio, regolare i piedini di posizionamento, distanziare fra loro bottiglie e contenitori.
- Sono normali: **fruscii**, un gorgoglio o crepitio, provenienti dal liquido refrigerante che scorre all'interno del circuito raffreddante.
Un breve **clic**. Si ode ogni volta che il gruppo di raffreddamento (motore) si inserisce o disinserisce automaticamente.
Un **ronzio del motore**. La sua intensità aumenta brevemente quando si inserisce il gruppo di raffreddamento.

La temperatura non è sufficientemente bassa

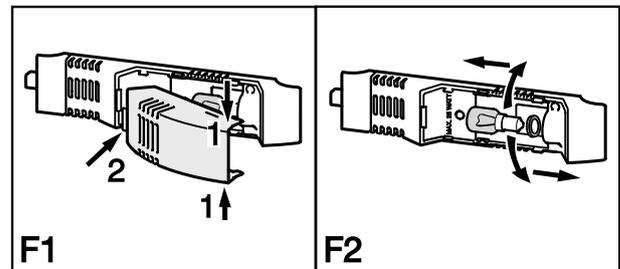
- Il regolatore temperatura è stato correttamente impostato? Impostare eventualmente una temperatura più fredda.
- Il termometro introdotto in un secondo momento non indica la temperatura giusta.
- Lo sportello dell'apparecchio si chiude bene?
- La ventilazione/aerazione è sufficiente?
Eventualmente liberare le griglie di aerazione.
- La temperatura ambiente è troppo elevata? (vedi capitolo "Normative")
- L'apparecchio è stato aperto troppo frequentemente o troppo a lungo?
- Eventualmente attendere che si ripristini la temperatura richiesta.

Illuminazione interna

L'illuminazione interna si spegne automaticamente dopo 15 minuti se lo sportello rimane aperto. Se invece l'illuminazione non si accende aprendo brevemente lo sportello, ma il display per l'impostazione della temperatura funziona, significa che la lampadina è probabilmente difettosa.

Sostituzione della lampadina:

- **Dati sulla lampadina:** 25 W max., il tipo di corrente e la tensione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta. Utilizzare soltanto lampadine di dimensioni corrispondenti. Portalampada: E 14.
- Spegnerne l'apparecchio.
- **Estrarre la spina o disinserire/svitare il fusibile.**
- Fig. F1: afferrare la copertura della lampada in alto e in basso e toglierla.
- Fig. F2: sostituire la lampadina. Svitare con forza per superare l'attrito della rondella di sicurezza. Avvitare la lampadina in modo che la rondella di sicurezza sia saldamente posizionata nello zoccolo.
- Riappendere la copertura sul retro ed agganciarla lateralmente.



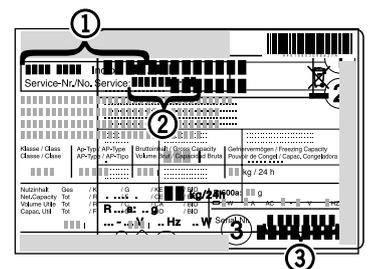
Servizio di assistenza e targhetta dati

Se non è data nessuna delle cause sopra descritte e se non è stato possibile eliminare da soli il guasto, rivolgersi al centro di assistenza più vicino (lista allegata). Comunicare

- il modello ①,
- il codice di servizio ② ed
- il numero dell'apparecchio ③

riportati sulla targhetta dati. Questi dati consentono un servizio rapido ed efficiente. La targhetta dati si trova sul lato interno sinistro dell'apparecchio.

Tenere chiuso l'apparecchio fino all'arrivo dell'assistenza tecnica per evitare ulteriori perdite di freddo.



La casa costruttrice lavora continuamente al miglioramento di tutti i tipi e modelli. Contiamo pertanto sulla comprensione dell'utente per le modifiche tecniche che ci riserviamo di apportare alla forma e alle dotazioni dell'apparecchio.